# Bist du dabei?

Bist Du zwischen 15 und 23 Jahren und lebst in Bayern oder im Böhmen? Hast Du Lust auf neue Leute, spannende Themen, auf Theater und auf die Erkundung der Grenzregion?

# Ja, klar! Ich bin dabei!

Dieses Projekt wird durch öffentliche Gelder gefördert. Deswegen ist Dein Unkostenbeitrag minimal: er beträgt 140 EUR für das gesamte Projekt, Unterkunft, Verpflegung, Reisen und Versicherung. Teilnehmerplätze werden nach der Reihenfolge der Anmeldungen vergeben. Bei einem Rücktritt später als 21 Tage vor Projektbeginn behalten wir die Hälfte der Gebühr ein, es sei denn, Du stellst eine*n Ersatzteilnehmer*in. Sollte die Teilnahmegebühr ein Problem darstellen, wende dich wegen einer Ausnahmeregelung an das Čojč-Büro.

**Im Projekt werden Fotos und Videos gemacht. Ist man mit der Veröffentlichung im Kontext von cojc nicht einverstanden, muss das vorab ausdrücklich gemeldet werden, ansonsten gehen wir davon aus, dass es in Ordnung ist.**

# Anmeldung

_____ **Name**

_____ **Strasse**

_____ **PLZ,Ort**

_____ **e-mail**

_____ **Telefon, Handy**

_____ **Geburtsdatum**

**Unterschrift**
(bei Jugendlichen unter 18 Jahren ist die Unterschrift der Erziehungsberechtigten notwendig)

**Schicke den Anmeldeabschnitt an die Adresse:**
cojc gGmbH, Fürther Str. 174a, D-90429 Nürnberg oder per Fax: 0911-3236691
und überweise innerhalb einer Woche 140 EUR mit Betreff "Brýlen Rauš" + Dein Name
auf das čojč Konto: DE74 7601 0085 0053 137850, BIC: PBNKDEFF
Du erhältst umgehend eine Bestätigung Deiner Teilnahme.

# Konzept und Leitung

**Joseph Jehlicka** ist Theaterpädagoge (TPI DAS Ei). Er studierte Geschichte, Kulturwissenschaften und Tschechische Philologie. Lange Zeit leitete er eine Schulspielgruppe und führt Theaterprojekte und -begegnungen mit deutschen und tschechischen Schulen durch. Er ist seit 2013 im Čojč-Netzwerk. In den vergangenen Jahren engagierte er sich im Čojč-Netzwerk u.a. als Projekt-Assistenz und Leitung in den Sprachprojekten "Kommunikatze".

**Linda Straub** ist Theaterpädagogin (BuT), Regisseurin, Performerin und Sprachanimateurin. Sie studierte Bewegungstheater (HAMU), Regie (DAMU) und Theaterwissenschaften (UK). Sie ist Mitbegründerin des Spielraum Kollektivs, das sich vorrangig mit experimentellem-, Bewegungs- und Site-specific- Theater befasst. Seit 2010 leitet sie Theaterprojekte für das Čojč-Netzwerk.

# Kontakty

cojc gGmbH
Fürther Str. 174a
90429 Nürnberg
+49 (0)911 / 323 66 92
Fax: +49 911 323 66 91

D Leitung
joseph.jehlicka@cojc.eu
+49 175 602 40 38

A BASTA! z.s.
k.r. Linda Straub
Jaselská 3
160 00 Praha 6 - Dejvice

CZ vedení
linda.straub.mail@gmail.com
+420 605 212 341

**@cojcface**
**@Čojč Persona**
**@brylen_raus**

**Čojč Persona**

Dieses Projekt wird gefördert durch:
Tento projekt je podporován z prostředků:

Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Evropský fond pro regionální rozvoj

Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern – Tschechische Republik
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)

Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds
Česko-německý fond budoucnosti

Gemeinschaft erleben
jugendherberge.de

BJR Bayerischer Jugendring

Tandem
Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch
Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže

Förderung aus Mitteln des Kinder- und Jugendplans des Bundes – **bereitgestellt über das Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch - Tandem und den Bayerischen Jugendring**

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

**www.cojc.eu**

# Brýlen Rauš

# Brýlen Rauš [*sprich: Rausch]

**5. – 11. 08. 2019, Saldenburg & 21. – 27. 09. 2019, Klatovy (CZ)**

**Leih mir Deine Brille und bring den Boden unter meinen Füßen zum Wanken!**
Es scheint immer schwieriger, zu erkennen, was Wirklichkeit ist und was Täuschung. Was passiert mit einem altbekannten Gegenstand, wenn ich ihn mal mit einer ausgeliehenen Brille ansehe? Welche Konturen bleiben und was verschwimmt im Nebel? Wann wagen wir es, unsere klare Sicht aufzugeben und uns in andere Perspektiven hinein zu begeben?

Diesen und vielen weiteren Fragen rund um die Themen Optik und Perspektivwechsel stellen wir uns gemeinsam mit zehn deutschen und zehn tschechischen Jugendlichen während jeweils sieben Tagen auf der Saldenburg und in Klatovy.

Zuerst beschäftigen wir uns mit dem Sehen: Wir besuchen einen Brillenglashersteller und führen Gespräche mit Arbeitern und Angestellten aus der optischen und Glas verarbeitenden Industrie. Wir treffen uns mit Blinden und Sehbehinderten, die uns aus ihrem Alltag erzählen und so eine ganz andere Perspektive auf unser Leben geben können. Und danach erproben wir die Grenzen unseres Sehvermögens und unserer Orientierungsfähigkeit. Wir werden blind speisen, uns die Welt auf dem Kopf ansehen und unsere Sinne zu täuschen versuchen. Und beobachten: lässt sich unser Denken dadurch auch täuschen?

Die gewonnenen Informationen, Erfahrungen und Erlebnisse bringen wir in den Kontext aktueller gesellschaftlicher Fragestellungen. Wir erforschen und untersuchen, aus welchen Blickwinkeln man bestimmte Themen in Bayern und Böhmen ansieht. Daraus entwickeln wir ein Theaterstück, das wir vor deutsch-tschechischem Publikum aufführen werden.

**Im Klartext:**
Wir machen Theater!
- Wir machen täglich Theatertraining: Theaterspiele, Schauspielarbeit, Stimme, Bewegung.
- Es gibt ein tägliches čojč-Training: Tschechisch, Deutsch und gemischt
- unser Thema ist Optik und Perspektivwechsel
- Wir entwickeln ein Theaterstück und führen es in Bayern und in Tschechien auf!

**Du lernst**
- zu recherchieren und Dingen auf den Grund zu gehen
- in gemischt-nationalen Teams zu agieren: interkulturelle Kompetenz
- aus den gesammelten Erfahrungen und Erkenntnissen zu starken Theaterszenen zu kommen
- sicher aufzutreten und dich auszudrücken und zwar nicht nur in deiner Sprache

Wir wachsen in diesen 7 plus 7 Tagen zusammen, zu einem Ensemble, das gemeinsam Theater macht und zu Freunden, die sich auch gerne nach dem Projekt nochmal treffen wollen.

Du sprichst kein Tschechisch? - egal, wir sprechen "čojč"! (sprich: tscheutsch) d.h. Deutsch, Tschechisch, spielerisch.

# Brýlen Rauš

**5. – 11. 8. 2019, Saldenburg**
**21. – 27. 9. 2019, Klatovy**

**Půjč mi své brýle a rozhoupej podlahu pod mýma nohama.**
Zdá se být čím dál těžší rozeznat co je skutečnost a co je klam. Co se stane, když zaostříme na starý známý předmět skrze vypůjčené brýle? Které obrysy zůstanou a co se rozplyne v mlze? Kdy se odvážíme zahodit naše jasné vidění a vydat se do cizí perspektivy?

Tyto a další otázky kolem tématu optika a záměna perspektivy si budeme klást na dvou týdenních částech divadelního projektu v Klatovech a Saldenburgu spolu s deseti mladými Čechy a Němci.

Během projektu se nejdříve zaměříme na zrak jako takový. Navštívíme výrobce brýlí a povedeme rozhovory s odbornicemi a odborníky z oboru oční optika a zpracování skla. Krom toho budeme spolupracovat s lidmi s různým postižením zraku. Nahlédneme do jejich všedního dne a získáme zcela jiný pohled na svět kolem nás. Následně vyzkoušíme hranice zraku a schopnosti se orientovat sami na sobě. Budeme večeřet poslepu, dívat se na svět vzhůru nohama a pokusíme se šálit náš zrak optickými klamy. A pozorovat: nechá se oklamat i naše myšlení?

Nasbírané informace, zkušenosti a zážitky spojené s naším vlastním viděním vneseme do kontextu aktuálních společenských otázek. Budeme zkoumat z jakého úhlu pohledu je na stejná témata nahlíženo v Čechách a v Bavorsku. Na základě toho vytvoříme divadelní inscenaci a budeme ji hrát před česko-německým publikem.

**V kostce:**
Děláme divadlo!
- denně budeme mít divadelní tréninky zaměřené na herectví, hlas a pohyb
- denně budeme mít jazykový trénink čojč: Čeština - Deutsch hravou formou
- naším tématem je optika a výměna perspektivy
- vytvoříme divadelní inscenaci a budeme ji hrát

**Můžeš se mnohému naučit:**
- sbírat informace a přijít věcem na kloub
- jednat a dosahovat výsledků v mezinárodním týmu: rozvíjet tzv. interkulturní kompetenci
- jistě vystupovat a srozumitelně se vyjadřovat

Během těchto 7 a 7 dnů se proměníme v divadelní soubor, který vystupuje před publikem. Stanou se z nás přátelé, kteří se rádi setkají i po skončení projektu.

Nemluvíš německy? Nevadí. My mluvíme čojč! To znamená česky, německy, hravou formou.

# Koncept a vedení projektu

**Joseph Jehlicka** je divadelní pedagog (TPI DAS Ei). Studoval Historii, Kulturologii a českou filologii. Dlouhodobě vedl školní divadelní skupinu a česko-německá divadelní setkání a projekty ve školách. V Čojč síti je aktivní od roku 2013. V minulých letech působil mimo jiné jako projektový asistent a vedoucí jazykových projektů "Kommunikatze".

**Linda Straub** je divadelní pedagožka (BuT), režisérka, performerka a jazyková animátorka. Studovala Pohybové divadlo (HAMU), Režii ALD (DAMU), Divadelní vědu (UK). Spoluzaložila Spielraum Kollektiv, se kterým se věnuje tvorbě experimentálního, pohybového a site specific divadla. Od roku 2010 působí jako vedoucí česko-německých divadelních projektů Čojč.

# Kdo se může přidat?

Je Ti mezi 15 a 23 lety a bydlíš v Čechách nebo Bavorsku? Máš chuť poznat nové lidi, zajímavá témata, hrát divadlo a vydat se na průzkum cizí řeči?

# Podmínky účasti na projektu

Tento projekt je financován z veřejných zdrojů. Proto je výše Tvého příspěvku minimální: činí 2900 Kč na celý projekt včetně ubytování, stravy, cestovních nákladů a pojištění. Místa na projektu jsou přidělena podle data přihlášení. Odřekneš-li svou účast 21, nebo méně dní před zahájením projektu, ponecháme si polovinu částky jako storno poplatek. Tomu můžeš předejít tím, že za sebe seženeš náhradníka.

Během projektu budou pořizovány fotografie a videa. Nesouhlasíte-li se zveřejňováním v kontextu Čojč, je třeba toto výslovně oznámit. V opačném případě vycházíme z toho, že je to v pořádku.

# Přihláška

**Podpis**
(u nezletilých účastníků je nutný též podpis jejich zákonného zástupce)

**Jméno** _____

**Ulice** _____

**PSČ, město** _____

**e-mail** _____

**Telefon, mobil** _____

**Datum narození** _____

**Vyplněný odstřižek (přihlášku) pošli na adresu:**
čojč gGmbH, Linda Straub, Jaselská 3, CZ-16000 Praha 6-Dejvice
a účastnický poplatek ve výši 2900,-Kč uhraď převodem do jednoho týdne na účet: 2701363559/2010. Do políčka účel platby napiš prosím Tvé jméno a: Brýlen Rauš
Obdržíš obratem potvrzení Tvé účasti.